

- A. Visualizzazione della velocità  
B. Misura circonferenza ruota  
C. Simbolo Mode  
D. Pulsante Mode  
E. Visualizzazione del segnale del sensore  
F. Simbolo della scala di velocità  
G. Simbolo dispositivo automatico inserito  
H. Simbolo della funzione scelta  
I. Pulsante Start/Stop  
J. Copri-batteria  
K. Pulsante Set  
L. Pulsante AC

1. Supporto  
2. Sensore (Trasmettitore)  
3. Fascetta sensore A  
4. Fascetta sensore B  
5. Magnete  
6. Fascetta in gomma  
7. Vite  
8. Vite lunga  
9. Distanziatore  
10. Attacco per forcella aerodinamica  
11. Fascetta di nylon

## CARATTERISTICHE OPERATIVE

Due pulsanti sono situati nella parte bassa anteriore e due nella parte posteriore dell'unità principale. Questi due pulsanti sono da utilizzare come segue:

### • Pulsante MODE (anteriore sinistro)

Ogni pressione sul tasto Mode permette di visualizzare i vari valori nell'ordine illustrato nella Fig.1 ed i dati corrispondenti vengono visualizzati nella parte inferiore dell'unità principale. N.B.: una pressione sul tasto MODE per più di 2 secondi permette di visualizzare l'ora.

### • Tasto START/STOP (anteriore destro)

Una pressione sul tasto Start/Stop permette, ogni volta, di avviare o di fermare la misurazione della distanza percorsa, del tempo trascorso e della velocità media. Durante questa operazione il simbolo dell'unità di misura della velocità lampeggia. **Nota:** Questo pulsante non funziona se la funzione Auto, che approfondiremo in seguito, è inserita (ON).

### • Tasto SET (posteriore sinistro)

Questo tasto permette di modificare, con l'unità centrale in posizione Stop, ad ogni pressione, i valori che seguono:

- Con il simbolo (O) ----- La circonferenza della ruota
- Con il simbolo dell'orologio (⌚) ----- La regolazione dell'ora
- Con i simboli (T),(D),(A) ----- Attivazione della funzione AUTO

### • Tasto AC (posteriore destro)

Una pressione sul tasto AC permette di cancellare tutti i dati memorizzati. All'inizio tutti i dati sono visualizzati sullo schermo per un breve attimo, poi rimane solo l'indicazione "mile/h". Questo tasto si deve utilizzare solo dopo la sostituzione delle pile o quando risultino anormali i dati visualizzati a causa dell'elettricità statica etc.. Dopo aver cancellato tutte le memorie, è necessario ridefinire la circonferenza della ruota, il tempo etc. (V.preparazione dell'unità principale)

### Operazione di azzeramento:(Fig.2)

Selezionate qualsiasi valore ad eccezione di (O) (Distanza complessiva) e premete sui tasti MODE e START/STOP simultaneamente. I valori della distanza percorsa (D), del tempo trascorso (T), della media (A) e della velocità massima (M) si azzerano. La stessa operazione, fatta con il valore (O) consente la visualizzazione del valore della circonferenza della ruota.

## PREPARAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

Per poter utilizzare al meglio il CC-CL200, procedete come descritto di seguito.

### 1. Come misurare con esattezza la circonferenza della ruota (L) (Fig.3)

Per prima cosa regolate la pressione dell'aria delle due ruote ed utilizzate o la tabella di riferimento dei valori di regolazione con D(Follicci) = Diametro pneumatico e L (mm.) = Circonferenza della ruota o salite sulla bici e fate misurare da un amico, dopo aver fatto un segno per terra, il valore di un completo giro di ruota.

### 2. Definizione dell'Unità di Misura della Distanza/Velocità

Premete il tasto (AC) posto sul lato posteriore dell'unità principale e vedrete apparire "mile/h" come da Fig.4. Per poter ottenere l'indicazione "Km/h" basta premere sul tasto (Start/Stop) ed per finire la selezione il tasto (Set).

### 3. Memorizzazione della circonferenza della ruota.

Il CC-CL200 può memorizzare due differenti misure di circonferenza ruota. La stessa Unità Principale può essere utilizzata su due differenti bici basta acquistare un altro attacco e relativo sensore.

Abbiamo già prememorizzato due diversi valori (A) 2155mm. e (B) 2030mm.. Il valore A per ruote standard da 27" lampeggerà come da Fig.5. e nel caso non debba subire correzioni, premete direttamente sul tasto (Set). Nel caso i valori debbano essere corretti premete il tasto (Start/Stop) per aumentare ed il tasto (Mode) per diminuire. Una pressione continua su uno di questi tasti provoca un aumento o una diminuzione rapida del valore indicato. Non appena appaia sul display il valore desiderato, premete il tasto (Set) per memorizzarlo. Se desiderate selezionare la seconda misura di circonferenza, premete i tasti (Mode) e (Start/Stop) insieme prima di premere il tasto(Set). Il valore 2030mm. apparirà lampeggiando (V.Fig.6), procedete come sopra descritto per la selezione e per memorizzare il valore desiderato premete il tasto(Set).

### 4. Selezione di una delle due circonferenze della ruota.

Attivate la funzione AUTO (V.istruzioni). Premete contemporaneamente i tasti (Start/Stop) e (Set). Il valore della circonferenza della ruota apparirà per pochi secondi, quindi apparirà il secondo. (V.fig.7)

### 5. Come rileselionare la circonferenza della ruota.

Selezionate la funzione (O) e fermate la misurazione. Premete il tasto (Set) ed il valore della circonferenza apparirà lampeggiando nella parte bassa del display. Vedere al punto 3 per completare la selezione.

### Regolazione dell'ora.(Fig.8)

Premete per più di 2 secondi il tasto (Mode) finché appare il simbolo dell'orologio. Premete il tasto (Start/Stop) per fermare le misurazioni in corso. Premete quindi il tasto (Set) ed il valore dei minuti inizierà a lampeggiare. Premete il tasto (Start/Stop) per aumentare il valore. Premendo continuamente aumenta più rapidamente. Premendo il tasto (Mode) le cifre corrispondenti alle ore lampeggiano. Premete il tasto (Start/Stop) per farle progredire e per terminare l'operazione premete il tasto (Set).

## MONTAGGIO DEL SUPPORTO PER L'UNITÀ PRINCIPALE.

Fissate il supporto vicino all'attacco manubrio, utilizzando il gommino in dotazione. Se necessario tagliate a misura la lunghezza del gommino

- Sistemate l'unità principale facendola scivolare dalla parte anteriore verso la posteriore del supporto finché sentite un "click". Per togliere l'unità principale, basta tirarla in avanti premendo sulla leva (Fig.10).

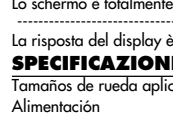
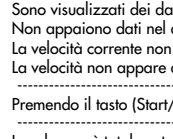
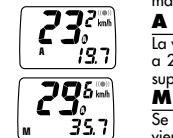
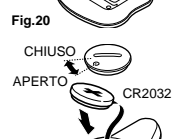
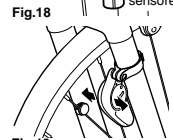
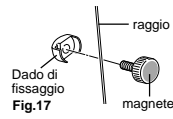
### Come montare il sensore sulla forcella anteriore destra (Fig.11).

Montate il sensore sulla parte dx della forcella anteriore nella posizione più alta possibile. Regolate la posizione e la direzione come segue:

- (1)Inserite la fascetta B nella feritoia della fascetta A e collocate la guarnizione in caucciù nella fascetta A(Fig. 12). Regolate la lunghezza in modo che l'orifizio di fissazione delle fascette sia parallelo alla forcella (Fig. 13).
- \* Onde separare la fascetta B dalla fascetta A, tirate forte sulla fascetta.
- (2)Installate le fascette regolate ed il sensore di ruota sul tubo di forcella, serrando provvisoriamente la vite (Fig. 14). Se lo spazio tra la forcella anteriore e i raggi è elevato, usate il distanziatore e la vite lunga come in figura 15 per portare la distanza tra il sensore e il magnete a circa 5mm.
- (3)Fissate accuratamente il sensore sul lato destro del cerchio (fig. 16) in modo che il magnete sia posizionato di fronte alla zona sensore (fig. 17)
- (4)La distanza tra il sensore ed il magnete deve essere fissata tra i 5mm. (Fig.18). Allineare la faccia del magnete con la zona di ricezione del sensore (V.Fig.16). La freccia disegnata sul sensore dovrà essere posizionata in direzione dell'unità principale. Serrate, quindi, la vite e tagliate con delle forbici la parte eccedente della fascetta sensore B.

### Verifiche essenziali per il montaggio corretto del sensore

- 1 Rispettare la distanza da 5mm tra sensore e magnete.
- 2 La faccia del magnete dovrà essere allineata con la zona di ricezione del sensore.
- 3 Rivolgere la freccia disegnata sul sensore in direzione dell'unità principale.



## TEST

Montare sul supporto l'unità principale. Se non viene visualizzata la velocità corrente, premere insieme i pulsanti (Mode) e (Start/Stop) per disinserire la funzione salvaenergia. Alzare la ruota anteriore e farla girare per verificare se il simbolo del sensore compare sul display. Se ciò non avviene, regolare la esposizione del sensore e del magnete. A questo punto il montaggio del CC-CL200 è completato ed il ciclocomputer è operativo.

## SISTEMA CORDLESS

Questo ciclocomputer prende il segnale di rotazione della ruota per mezzo di un sensore che a sua volta trasmette all'unità principale. Unità che riceve, elabora e visualizza i dati. La durata approssimativa delle batterie è:

Unità principale (Ricev.): ----- 2 anni c.a (se usato 1 ora al giorno).

Sensore (Trasmitt.): ----- c.a 16.000 km. (10.000 miglia).

**Nota:** La distanza tra la parte superiore del sensore e la parte inferiore dell'unità principale non deve essere superiore a 70 cm. (La durata delle batterie è calcolata in base alla distanza media di 65 cm tra il sensore e l'unità principale) Quando la batteria si esaurisce o la temperatura si abbassa notevolmente, la distanza di trasmissione si accorcia e diventa difficile, a questo punto, al CC-CL200 ricevere i dati.

Provvedete, al più presto, alla sostituzione delle vecchie batterie. Il sistema cordless può avere interferenze ed il display dare dati non corretti nei seguenti casi:

1. Nelle vicinanze di un passaggio a livello o di un treno.
2. In zona con intensa presenza di onde elettromagnetiche, stazioni di trasmissione radio o TV o basi radar.
3. Quando due biciclette che montano computer simili si trovano fianco a fianco.

## SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE.

Le batterie occorrenti sono già collocate sia nell'unità principale che nel sensore.

### Come sostituire la pila dell'Unità Principale

Rimuovete il coperchio proteggi-batteria posto sulla parte posteriore e inserite una nuova batteria al litio CR2032 con il polo positivo rivolto verso l'alto, premendo la batteria stessa contro il contatto. Premete il tasto (AC) per cancellare ogni dato in memoria e reimpostate il ciclocomputer.

### Come sostituire la pila del Sensore.

Dopo aver smontato il sensore, rimuovete il coperchio proteggi-batteria posto sulla parte posteriore e inserite una nuova batteria al litio CR2032 con il polo positivo rivolto verso l'alto, premendo la batteria stessa contro il contatto. Rimontate il sensore sulla bici come già illustrato nelle precedenti illustrazioni.

## MISURA E VISUALIZZAZIONE DELLE FUNZIONI

**S Velocità corrente** 0,0(4,0) a 105,9 Km/h. ±0.3km/h  
La velocità istantanea è visualizzata sulla parte centrale alta del quadrante ed è aggiornata ogni secondo

**O Distanza totale** 0,0 a 99.999 Km. ±0.1km  
La distanza totale è misurata in continuazione, fino a quando la pila si scarica o finché la funzione di cancellazione completa non viene utilizzata. Dai 100.000 km in poi, la distanza viene automaticamente azzerata ricominciando la misurazione.

**D Distanza percorsa** 0,00 a 999,99 Km. ±0.01km  
La distanza percorsa viene calcolata dal punto di partenza fino al punto attuale. L'operazione manuale di azzeramento può essere fatta premendo contemporaneamente il tasto MODE e START/STOP.

**T Tempo trascorso** 0:00'00" a 9:59'59" ±0.003%  
Il tempo trascorso è misurato dal punto di partenza fino al punto attuale in ore, minuti e secondi. L'azzeramento è automatico. Quando sono trascorse 10 ore per azzerare manualmente, premere contemporaneamente i tasti MODE e START/STOP.

**A Velocità media** 0,0 a 105,9 Km/h. ±0.3km/h  
La velocità media è calcolata su valori massimi di tempo e distanza rispettivamente pari a 27h:46m:39s(99999 secondi) e 999,99 Km (miglia). Se questi valori vengono superati, una "E" (Errore) appare sul display ed i calcoli vengono interrotti.

**M Velocità massima** 0,0(4,0) a 105,9 Km/h. ±0.3km/h  
Se si premono simultaneamente i pulsanti MODE e START/STOP, la velocità massima viene riportata sullo zero dopodiché il tachimetro ricomincia a misurarla.

**⌚ Orologio 24 ore** 0:00' a 23:59' ±0.003%  
Il tempo corrente è visualizzato dall' orologio 24h.

## FUNZIONE RISPARMIO D'ENERGIA

Quando l'unità principale è lasciata senza ricevere segnali per un'ora, l'erogazione di energia cesserà automaticamente e verrà visualizzato solo l'ora. L'unità principale potrà essere riattivata e ricomincerà a trasmettere dati premendo i tasti (Mode) o (Start/Stop). N.B.: Ricordarsi di attivare il computer nel caso di cui sopra prima di iniziare a pedalare.

## FUNZIONE AUTO (MESSA IN MARCIA/ARRESTO AUTOMATICO)

Il Cordless 2 possiede una funzione di Avvio/Arresto Automatico garantita senza premere il tasto (Start/Stop).

### Utilizzazione della funzione Auto

Selezionate uno dei valori (T), (D) o (A) e premete il tasto (Set). Il simbolo (AT) apparirà e la funzione è attivata; lo stesso dicasi per disattivarla. **Nota:** In posizione di risparmio d'energia, la funzione Auto non funziona. Premere prima di attivarla il tasto (Mode) o (Start/Stop).

## MANUTENZIONE/PRECAUZIONI

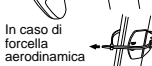
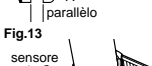
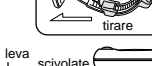
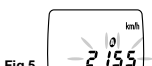
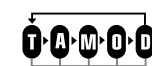
- Non lasciate l'unità principale esposta ai raggi del sole quando non non la utilizzate. Non cercate di smontare le varie parti!
- Non dimenticate di tener d'occhio la strada e la circolazione, la vostra sicurezza innanzitutto.
- Verificate regolarmente la posizione del sensore e della calamita della ruota.
- Per pulire l'unità principale e gli accessori utilizzate un detergente neutro con un panno pulito ed asciutto. Non utilizzate mai solventi, alcool o benzina.

## PROBLEMI DI UTILIZZAZIONE

Nessuna visualizzazione ----- Sostituite le pile dell'unità principale.  
Sono visualizzati dei dati errati --- Fate l'operazione di attivazione del computer dall'inizio.  
Non appaiono dati nel display --- Annullate la funzione di risparmio di energia.  
La velocità corrente non appare -- Controllate la direzione, la posizione o la batteria del sensore.  
La velocità non appare quando si corre ad alta velocità o a basse temperature ----- Controllate la posizione e la direzione del sensore o le batterie.  
Premendo il tasto (Start/Stop) il ciclocomputer non funziona ----- Controllate che sia spenta la funzione AUTO.  
Lo schermo è totalmente nero e appaiono dei simboli insoliti ----- Ritornerà tutto allo stato normale se tenete in ombra il ciclocomputer.  
La risposta del display è lenta ---- Tutto ritorna normale a temperatura più alta.

## SPECIFICAZIONI

Tamaños de rueda aplicables 10 mm - 2999 mm (Valore iniziale :A:2155 mm B:2030 mm)  
Unidad principal: -- Pilas de litio modelo (CR2032)x1/aprox. 2 años  
Alimentación Sensor transmisor: - Pilas de litio modelo (CR2032)x1/unas 16.000 km  
Dimensiones y peso 50,5x45,5x23 mm / 29g  
\* Le specificazioni ed il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.



# CATEYE Cordless 2

## CYCLOCOMPUTER

### Model CC-CL200N



US. PAT. NO.4633216, 4636769, 4642606, 5236759 and Patent Pending  
Design Patented  
Copyright © Aug. 2001 CAT EYE Co., Ltd.  
CCMCL2-010402

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Cat Eye Co., Ltd. may void the user's authority to operate the equipment.

#### Specifications/Características técnicas/Technische daten/Specificaties/Caratteristiche tecniche/Especificaciones

Controller/Calculateur/Controler/Controlleur/Elaboratore/Contador  
..... 4-bit 1-chip Microcomputer (Crystal Controlled Oscillator)  
Display/Affichage/Anzeige/Display/Visualizzazione/Pantalla  
..... Liquid Crystal Display  
Sensor/Décteur/Sensor/Sensor/Rivelatore/Sensor  
..... No Contact Magnetic Sensor  
Cordless System/System sans fil/Kabelloses System/Draadloze systeem/Sistema sin hilos/Sistema cordless  
..... Directional electromagnetic induction  
Operating Temperature Range/Température d'utilisation/zulässige Betriebstemperatur/Toegestane temp./Temperatura di utilizzo  
..... 0°C - 40°C (32°F - 104°F)

#### Setting Values Cross Reference Table (The tire size is marked on both sides of the tire.)

**Table de Correspondance des Valeurs de Réglage** (La dimension du pneu figure de chaque côté du pneu)

**Wertetabelle zur Einstellung des Radumfanges** (Die Radgröße entnehmen Sie der Aufschrift des Reifens)

**Tabel voor het bepalen van de wielomtrek** (de bandenmaat staat vermeld aan beide zijden van de band)

**Tabella delle Corrispondenze dei Valori di Regolazione** (La dimensione del pneumatico figura su ogni lato del pneumatico)

**Tabla de Valores** (El tamaño de la rueda está marcado al lado de la llanta)

TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda	L(mm)	TIRE SIZE dimension du pneu Radgröße bandenmaat dimensione del pneumatico Tamaño de rueda	L(mm)
24 x 1	1753	26 x 1.50	1985	700 x 18C	2070
24 x 3/4 Tubular	1785	26 x 1.75	2030	700 x 19C	2090
24 x 1-1/8 Tubular	1795	26 x 1.95	2050	700 x 20C	2086
24 x 1-1/4	1905	26 x 2.00	2055	700 x 23C	2096
24 x 1.75	1890	26 x 2.1	2068	700 x 25C	2105
24 x 2.00	1925	26 x 2.125	2070	700 x 28C	2136
24 x 2.125	1965	26 x 2.35	2083	700 x 30C	2170
26 x 1(659mm)	1913	27 x 1	2145	700 x 32C	2155
26 x 1(650c)	1952	27 x 1-1/8	2155	700C Tubular	2130
26 x 1.25	1953	27 x 1-1/4	2161	700 x 35C	2168
26 x 1-1/8 Tubular	1970	27 x 1-3/8	2169	700 x 38C	2180
26 x 1-3/8	2068	650 x 35A	2090	700 x 44C	2224
26 x 1-1/2	2100	650 x 38A	2125		
26 x 1.40	2005	650 x 38B	2105		

#### LIMITED WARRANTY

##### 2-Year Warranty: Only Main Unit/Sensor

If trouble occurs during normal use, the part is repaired or replaced free of charge. The service must be performed by CAT EYE Co., Ltd. and the product needs service must be returned to CAT EYE Co., Ltd. directly by purchaser. When returning the product for CAT EYE warranty service, pack it very carefully, and enclose the warranty certificate and instructions for repair. Please make sure to write or type your name and address clearly on the warranty certificate, so that the product can be shipped back to you as soon as the necessary repair/adjustment is completed. Insurance, handling and transportation charges to our service shall be borne by person desiring service.

##### Address for service

**CAT EYE CO., LTD.**  
2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn.: CAT EYE Customer Service Section  
**Service & Research Address for United States Consumers:**  
**CAT EYE Service & Research Center**  
1705 14th St. 115 Boulder, CO 80302  
Phone: 303-443-4595 Toll Free: 800-5CATEYE  
Fax: 303-473-0006 e-mail: CatEyeUSA@aol.com

#### GARANTIE LIMITEE

##### Garantie de 2 ans : Unité Principale / Décteur uniquement

En cas de problème en cours d'utilisation normale, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement. Les réparations doivent être effectuées par CAT EYE Co., Ltd. et le produit à réparer doit être retourné à CAT EYE Co., Ltd. directement par l'acheteur. Tout produit retourné au service de réparation CAT EYE doit être soigneusement emballé et le certificat de garantie ainsi que les instructions de réparation doivent accompagner le produit à réparer. Il est conseillé à l'acheteur d'écrire lisiblement ou de dactylographier ses nom et adresse sur le certificat de garantie, afin que le produit puisse lui être directement retourné dès que les réparations/réglages nécessaires sont terminés. Le coût de l'assurance ainsi que les frais de manutention et de transport vers le service de réparation CAT EYE sont à charge de la personne souhaitant une réparation sous garantie.

##### Adresse d'envoi pour réparation

#### CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japon.  
Attn.: CAT EYE Customer Service Section.

#### BEGRENZTE GARANTIE

##### 2-Jahres-Garantie: Auf den Computer und den Sensor

Falls während des normalen Gebrauchs Fehler auftreten, wird das entsprechende Teil kostenlos repariert oder ersetzt. Die Reparatur muß von CAT EYE Co., Ltd. durchgeführt werden, und das zu reparierende Produkt muß direkt durch den Händler an CAT EYE Co., Ltd. gesandt werden. Bei der Rückgabe des Gerätes zur Reparatur packen Sie es sorgfältig anbei. Achten Sie darauf, Ihren Namen und Ihre Anschrift klar und deutlich lesbar auf die Garantiekarte zu schreiben, damit das Gerät so schnell wie möglich nach Beendigung der notwendigen Reparatur/Einstellung an Sie zurückgesandt werden kann.

##### Anschrift bei Garantieansprüchen

#### CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
z. H.: CAT EYE Kundendienstabteilung oder wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Importeur.

#### GARANTIEBEPALINGEN

##### Garantie: 2 jaar op computer en sensor

Mochten er problemen optreden gedurende normaal gebruik, dan geschiedt reparatie of vervanging kosteloos. Dit dient door de fabrikant Cateye Co., Ltd. uitgevoerd te worden. De computer moet door de importeur aan Cateye Co., Ltd. teruggezonden worden. Bij terugzending van de computer moet deze zorgvuldig verpakt worden en dient het garantiebewijs, de aankoopbon of een beschrijving van het probleem meegezonden te worden. Vermeldt duidelijk uw naam en adres in blokletter of met de schrijfmachine op het garantiebewijs, zodat de computer in goede orde teruggestuurd kan worden. Verzekerings-, verzend- en transportkosten zijn voor rekening van de koper.

##### Adres:

#### CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Ter attentie van: Cateye klantenservice  
Zogauw als de reparatie/vervanging geschiedt is, wordt de computer aan u geretourneerd.

#### LIMITAZIONE DELLA GARANZIA

##### Garanzia di due anni

Questo prodotto CATEYE è garantito con la riserva di una utilizzazione corretta, contro ogni difetto di fabbrica e di materiale. Le riparazioni effettuate nel quadro della presente garanzia sono gratuite a condizione che siano rispettate le seguenti disposizioni. Il costo dell'assicurazione come le spese di stoccaggio e di trasporto sono a carico di chi richiede la riparazione. Questa garanzia è limitata alla riparazione dell'unità principale esclusi il filo, il supporto e qualsiasi accessorio. Si prega il compratore di scrivere chiaramente il proprio Cognome Nome ed indirizzo sul Certificato di garanzia completandolo in tutte le sue parti (Rivenditore/Data di acquisto etc.).

##### Indirizzo per la spedizione per riparazione

#### CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi-Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041, Giappone.  
Att.: Dipartimento Assistenza Clienti

#### GARANTÍA LIMITADA.

##### 2 Años de Garantía: Sólo Unidad Principal/Sensor.

Si sucedieran problemas durante un uso normal, la pieza será reparada o reemplazada gratuitamente. El servicio debe ser realizado por CATEYE CO., LTD. y el producto que necesite del servicio debe ser devuelto a CATEYE directamente por el comprador. Cuando se envíe el producto al servicio de garantía de CATEYE se ha de empaquetar muy cuidadosamente y adjuntar el certificado de garantía e instrucciones para la reparación. Por favor, asegúrese de escribir claramente su nombre y dirección en el certificado de garantía, con objeto de que el producto le sea devuelto a Vd. tan pronto como la reparación o ajuste necesario haya sido efectuado. Los gastos del seguro, manejo y transporte hasta nuestro servicio serán a cargo de la persona demandante de servicio.

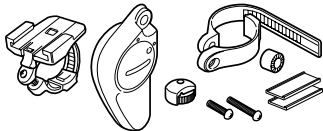
##### Para reparación enviar a:

#### CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn.: CAT EYE Customer Service Section

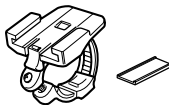
#### #169-6690N

Parts Kit  
Kit d'accessoires  
Ersatzteil  
Onderdelen set  
Kit d'accessori  
Kit de piezas



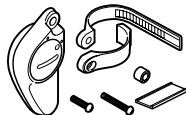
#### #169-6660N

Bracket Kit  
Kit support d'unité principale  
Halterung  
Bracketkit  
Kit supporto  
Soporte



#### #169-6670N

Cordless Sensor  
Palpeur (Emetteur)  
Sensor mit Sender  
Sensor-draadloos  
Sensore "Senzafilo"  
Sensor sin cable



#### #169-9780

Attachment for aerofork  
Fixation pour fourche AERO  
Zusatz zur Federgabel  
Bevestiging voor aerovork  
Attacco per forcella aerodinamica  
Sujeción para horquilla aerodinámica



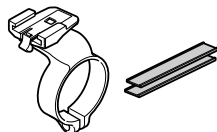
#### #169-6680

Universal Sensor Band  
Collier Universel de Décteur  
Universalsensorband  
Universale Sensorband  
Fascetta Universale di sensore  
Banda universal del sensor



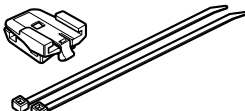
#### #169-6667

Center Mount Bracket Kit  
Kit de montage central del l'unité principale  
Halterung für Montage en der Lenkermitte  
Stuurbocht Bevestiging Set  
Kit di Montaggio al Centro del manubrio  
Kit Soporte para Montaje Central



#### #169-6669

Stem Mount Bracket Kit  
Kit de montage de l'unité principale sur la broche du guidon  
Halterung für Montage en der Lenkerstange  
Stuurpen Bevestiging Set  
Kit di Montaggio sull' attacco manubrio  
Kit Soporte para Montaje en Tija



#### #169-9691

Wheel Magnet  
Aimant pour roue  
Radmagnet  
Wielmagnet  
Magnetete ruota  
Iman de la rueda



#### #166-5150

Lithium Battery (CR2032)  
Pile au lithium (CR2032)  
Lithium-Batterie (CR2032)  
Lithium-Batterij (CR2032)  
Bateria al Lítio (CR2032)  
Bateria de Lítio (CR2032)

